

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri

Nom : MUDAGU

Origine : Ruhengeri

Chefferie : Musera

Territoire : Ruhengeri

Profession : Café et vente

N° du R.E. : 5667

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 16/4/52

Condamné le : 16/4/52 à 1 mois S.P.P.

200 fr. Am. ou 15 jours S.P.S.
21 fr. Sold. ou 1 jour C.P.C.

1/4 de peine :

Sorti le : 16/5/52 ou 31/5/52 ou 1/6/52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

P.O. [Signature]

Ruhengeri



9697

RESIDENCE DU CHAUF
TERRITOIRES DE RUHengeri
PRISON DE RUHengeri

BILLET D'ELARGISSEMENT

Le nommé *MUDAGA*.....fils de *Isidurugutse (H)* et de *Nyisemamana (H)*
sous-chef de *Kamari*.....chef de *Mudera*.....colline *Ruhengeri*
race *Mukutu*.....Territoire de *Ruhengeri*.....condamné par le tri-
bunal de *Ruhengeri*.....en date du *16/4/52*.....1952 a été élargi
ce jour, après avoir subi sa peine de servitude pénale de *4 mois*.....
de servitude pénale subsidiaire de *15 jours*.....de contrainte par corps
de *4 jours*.....

Ruhengeri, le *16/5/52*.....1952.

LE CHAUF DE RUHengeri,-

F. G. M.
Q. 70

RÉQUISITION

N° du Rôle 40 / NEU

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Rukengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Rukengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJAYS Samiel, gardien de la prison de

Rukengeri de maintenir en détention le nommé: MUDAGA

fils de Ndungutse (+) et de Nyira Kamana (c.v.)

originaire de Rukengeri, chefferie de Imulera

Territoire de Rukengeri, District de Ruanda

condamné par le Tribunal de Police de Rukengeri en date du 16 / 4 / 52

à 1 mois de servitude pénale principale ;

à 15 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 200 frs

dans le délai de 1 mois ;

à 1 jour de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 20 frs subsidiaires

montant des frais du procès, dans le délai de 1 mois

A Rukengeri, le 16 / 4 / 1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 16 / 4 / 52